



EDITION FRANÇAISE
DE MUSIQUE CLASSIQUE

FR LISZT

RHAPSODIES HONGROISES

HUNGARIAN RHAPSODIES
RAPSO DIAS · HUNGARAS

Edition nouvellement revue
SUR LES ÉDITIONS ORIGINALES
ET ANNOTEÉE PAR

ED RISLER

PARIS

1

REMARQUE

NOTE

All the indications *added by us have been put in parenthesis.*

The bars containing the author's fingering have been indicated at the foot of the pages; the rest of the fingering has been added by us.

When we have thought we have detected "errata," in the original edition, we have corrected them, but have always taken the precaution to show the original version as a foot-note preceded by "O.E." (original edition)

Ed. R.

Toutes les indications ajoutées par nous dans le texte ont été mises entre parenthèses.

Les mesures contenant les doigtés de l'auteur ont été indiquées au bas des pages; les autres doigtés ont été ajoutés par nous.

Quand nous avons cru voir, dans l'édition originale, des "errata," nous les avons corrigés, mais en ayant toujours soin d'indiquer en note la version primitive précédée de E.O. (édition originale)

Ed. R.

ADVERTENCIA

Las indicaciones *añadidas por nosotros en el texto están entre paréntesis.*

Los compases cuyas digitaciones son del autor están indicados al pie de la página; las otras digitaciones son nuestras.

Cuando nos ha parecido descubrir, "erratas," en la edición original, las hemos corregido, pero indicando siempre, por medio de una nota precedida de las iniciales E.O. (edición original), la versión primitiva.

Ed. R.

TABLE THÉMATIQUE

CONTENTS

	Pages
1 Lento quasi Recitativo	6
2 Lento a capriccio <i>marcato</i>	22
3 Andante	37
4 Quasi Adagio altieramente <i>marcato</i>	42
5 Lento con duolo	51
11 Lento a capriccio	6
12 Mesto	15
13 Andante sostenuto <i>malinconico</i>	28
14 Lento quasi Marcia funebra <i>marcato</i>	39
15 Allegro animato <i>tumultuoso</i> <i>Pédale</i>	55

INDICE

	Pages
6 Tempo Giusto	59
7 Lento	69
8 Lento a capriccio <i>mesto</i>	78
9 Moderato	87
10 Preludio	108
16 Allegro ten. ff ten.	69
17 Lento	79
18 Lento	83
19 Lento <i>f marcato</i>	88

A son ami E. ZERDAHELY

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento quasi Recitativo

1

f

21-31

*rit.**ped.*

*

Andante con moto

5
3
1*(mf)**cresc.*

Recitativo

ff

3

ped.

Andante con moto

*(mf)**(cresc.)*

^{a)} or with both hands
ou à deux mains
o en dos manos

Liszt's fingering: bar 2
Doigts de Liszt: mesure 2
Digitaciones de Liszt: compás 2

M
25
L794R
1923
v.1

(corto)

(p)

una corda, espressivo

(pp)

(p)

2ed.

(eres.)

(dim.)

smorz.

2ed.

f pesante

tr

tr

2ed.

5

5

Andante (assai moderato)

(p)

sempr cantando espressivo

(mf)

rit.

erese.

rit.

(p)

dolente

Liszt's fingering: bars 2-3-4-5-6
Doigts de Liszt: mesures 2-3-4-5-6
Fingeraciones de Liszt: medidas 2-3-4-5-6

E.O.

*Quasi improvisato
la melodia sempre cantando*

sempre legato ed espressivo

più ritenuto

pp

Liszt's fingering: bars 8-10-16-17
Doigtes de Liszt: mesures 8-10-16-17
Digitaciones de Liszt: compases 8-10-16-17

8

Liszt's fingering: bars 1-4-5 c) E.O. d) E.O.

Doigtées de Liszt: mesures 1-4-5 Digitaciones de Liszt: compases 1-4-5

Liszt's fingering: bars 6-11
Doigts de Liszt : mesures 6-11
Digitaciones de Liszt: compases 6-11

Andantino

una corda
1 2 4 1 2
dolce
sempre legatissimo

placido
dolce
sempre legatissimo

smorz.

tre corde

Recitando plintivo

E.O.

Più lento

Liszt's fingering: bars 16-17-19-30
Doigtés de Liszt: mesures 16-17-19-30
Digitacione de Liszt: composées 16-17-19-30

in tempo

una corda

5
3

Più lento

smorz.

tre corde

f

dolcissimo

rall.

5
5
2

un poco ritenuto il tempo e sempre rubato

m.s.

m.s.

m.s.

pp dolcissimo

ten.

ten.

ten.

ten.

m.d.

8-

simile

una corda

ten.

ten.

Liszt's fingering: bars 2-3-9-11
 Doigts de Liszt: mesures 2-3-9-11
 Dígitaciones de Liszt: compases 2-3-9-11

8

poco 1a 2 5 *poco crescendo 5 4*

(tre corde)

crescendo molto

(ff)

f) According to the original edition, this "tre corde" is clearly placed too late.
 Ce "tre corde", conforme à l'édition originale, est évidemment placé trop tard.
 Con toda evidencia, el "tre corde" colocado aquí conforme con la edición original, aparece algo tarde.

g) or
 on
 8 tr
 3123 tr
 tr
 E.F. 75

Listzt's fingering: bars 8-9
 Doigts de Liszt : mesures 8-9
 Digitaciones de Liszt : compases 8-9

8

pp leggierissimo

8

Allegro animato

Liszt's fingering: bar 5

Doigtes de Liszt: mesure 5

Digitaciones de Liszt: compás 5

Più moderato

sf marcato energico

p

f

sf più cresc.

poco rit.

Liszt's fingering : bars 33-34
Doigtés de Liszt: mesures 33-34
Digitaciones de Liszt: compases 33-34

E.O.

The musical score consists of six staves of piano music. The first four staves are in common time, while the last two are in 6/8 time. The key signature changes frequently, including G major, A major, and E major.

- Staff 1:** Dynamics include *p*, *f*, and *ff*. Fingerings: 3, 1; 2, 3; 1, 2.
- Staff 2:** Dynamics: *p*, *f*, *p*, *ff*.
- Staff 3:** Dynamics: *p*, *(ff)*.
- Staff 4:** Dynamics: *p*.
- Staff 5:** Dynamics: *p*.
- Staff 6:** Dynamics: *crescendo*.

Performance instructions and markings include:

- poco a poco accelerando il tempo*
- sempre staccato*
- 3*, *4*, *3*, *2*
- 8*
- et esc.*
- Fingerings: 3, 1; 2, 3; 1, 2; 5, 5; 2, 1; 5, 2; 1.

Liszt's fingering: bars 1-2-14-19-21

Doigts de Liszt: mesures 1-2-14-19-21

Digitaciones de Liszt: compases 1-2-14-19-21

The musical score consists of five staves of piano music, each with a treble clef and a bass clef. The first four staves are in common time (indicated by '8') and the fifth staff is in 5/4 time (indicated by '5'). The music features complex chords and arpeggiated patterns. Fingerings are indicated above the notes in each staff. The first staff shows fingerings 4-2-4-2-4-2-4-2. The second staff shows fingerings 1-2-2-1-3-1-3-1. The third staff shows fingerings 4-2-4-3-1-3-1-3. The fourth staff shows fingerings 5-3-5-2-3-1-4-2. The fifth staff shows fingerings 3-2-1-4-2-1-3-2. Measure 1 starts with dynamic *pp* and instruction *dolce*. Measure 2 starts with dynamic *p* and instruction *dolce*. Measure 3 starts with dynamic *(poco cresc.)*. Measure 4 starts with dynamic *(dim.)*. Measure 5 starts with dynamic *pp* and instruction *veloce*. Measure 6 starts with dynamic *p*, instruction *legamente con grazia*, and instruction *sempre staccato*.

Liszt's fingering: bars 1-2-9-10
 Doigtés de Liszt: mesures 1-2-9-10
 Digitaciones de Liszt: compases 1-2-9-10

Liszt's fingering: bar 13
Doigts de Liszt: mesure 13
Digitaciones de Liszt: compás 13

Liszt's fingering : bars 18 to 25 included.

Doigts de Liszt: mesures 18 à 25 inclus.

Digitaciones de Liszt: compases 18 a 25 inclusive.

E.O. E.F. 75

poco a poco più f

il basso sempre più marcato

sempre più rinforzando e stringendo

Liszt's fingering: bars 2-5-6-8-9-11-12-13-14

Doigtés de Liszt: mesures 2-5-6-8-9-11-12-13-14

Digitacione de Liszt: compases 2-5-6-8-9-11-12-13-14

j) E.O.

E.F. 75

Au comte Ladislas TELEKY

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

Lento a capriccio

F. LISZT

2

LASSAN

LASSAN

LASSAN

Andante mesto*molto espressivo*

Liszt's fingering : bars 22 - 23
Doigts de Liszt : mesures 22 - 23
Digitaciones de Liszt : compases 22 - 23

p sempre giocando

più dimin.

crescendo molto

come primo

f

rit.

Liszt's fingering: bars 1-7-8-9-13-14-17
Doigts de Liszt : mesures 1-7-8-9-13-14-17
Digitaciones de Liszt : compases 1-7-8-9-13-14-17

ritenuto (mf)

espressivo assai

f

sf

m.s.

accelerando

crescendo molto

rinforzando

diminuendo molto

p dolce

espressivo

24

2 1 3

3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 1 3

Liszt's fingering: bar 17
Doigles de Liszt: mesure 17
Digitaciones de Liszt: compás 17

dim. più piano

diminuendo

rit.

un poco marcato rallentando

morendo

Lunga pausa

FRISKA

FRISKA

FRISKA

Vivace

pp

pp

8

8

2ed. *

2ed. *

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The key signature is A major (three sharps). The time signature varies throughout the piece.

- Staff 1 (Top Left):** Dynamics include 8 , 8 , *sempre pp*, and 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 2 (Top Right):** Dynamics include 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$. Performance instruction: *non tanto presto*. Fingerings: $4\ 3\ 2\ 1\ 4\ 3\ 2$.
- Staff 3 (Middle Left):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 4 (Middle Right):** Dynamics include 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 5 (Bottom Left):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 6 (Bottom Right):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.

capricciosamente

Fingerings: $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $1\ 4\ 3$, $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $4\ 3\ 2\ 3\ 2$.

poco - - - a - - - poco - - -

acce - - - le - - - ran - - - do - - - e - - - eres - - -

All the fingerings on this page are Liszt's.

Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.

Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

een - - - - *do* - - - -

Tempo giusto-vivace

f marcato assai

Qed. *Qed.* *Qed.*

piano scherzando

il Basso sempre staccato

pp^{a)} *leggierissimo*

Più mosso

8

Liszt's fingering: bars 20-37
Doigtés de Liszt: mesures 20-37
Digitaciones de Liszt: compases 20-37

a) This *pp* in the original edition should we think be placed bars furtheron.
E.O. Ce *pp*, de l'édition originale, nous paraît devoir être placé 3 mesures plus loin.
Este *pp* de la edición original nos parece que debe colocarse 3 compases mas abajo.
E.F.75

8.

8.

pp

leggiero ma ben

marcato

marcato

marcato

marcato

marcato

Liszt's fingering: bars 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22
 Doigts de Liszt: mesures 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22
 Digitaciones de Liszt: col. bases 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22

5

sempre piano, e poco a poco accelerando il tempo

b) 1 2 3 5 43

8 5 4 5 4 1 8 3 1

8 43 8 4 3 1 5 2

sf 8 4 3 1 5 2

8 43 8 5 4 1 5 2

sf 8 5 4 3 1 5 2

8 5 3 4 1 5 2

con strepito 8 5 3 4 1 5 2

stringendo

8 5 3 4 1 5 2

8 5 3 4 1 5 2

8 5 3 4 1 5 2

a tempo

fff brioso assai

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

b) facility facilite facilitado

8

1157535

p e sempre staccato

sotto

Sopra

Ossia:

c) facility

stringendo

8

8

8

a tempo

brioso assai

ff

f

sf

tutta forza

sf

Liszt's fingering : bars 18-19
 Doigts de Liszt : mesures 18-19
 Digitaciones de Liszt : compases 18-19

Sheet music for piano, page 34, measures 8-13. The music is in 8-measure sections. The first section starts with a treble clef, a key signature of four sharps, and a basso continuo (B.C.) staff. Measure 8 begins with a forte dynamic. Measures 9 and 10 show a transition with a basso continuo line and a treble line with eighth-note chords. Measure 11 is a repeat of measure 10. Measure 12 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "sempre ff". Measure 13 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ped.". The second section starts with a treble clef, a key signature of four sharps, and a basso continuo staff. Measure 14 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ossia". Measures 15 and 16 show a transition with a basso continuo line and a treble line with eighth-note chords. Measure 17 is a repeat of measure 16. Measure 18 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ped.". The third section starts with a treble clef, a key signature of four sharps, and a basso continuo staff. Measure 19 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ossia". Measures 20 and 21 show a transition with a basso continuo line and a treble line with eighth-note chords. Measure 22 is a repeat of measure 21. Measure 23 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ped.". The fourth section starts with a treble clef, a key signature of four sharps, and a basso continuo staff. Measure 24 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ped.". Measures 25 and 26 show a transition with a basso continuo line and a treble line with eighth-note chords. Measure 27 is a repeat of measure 26. Measure 28 is a melodic line with eighth-note chords, labeled "Ped.".

8

Ossia.

8

poco a poco diminuendo

8

8

8

8

8

8

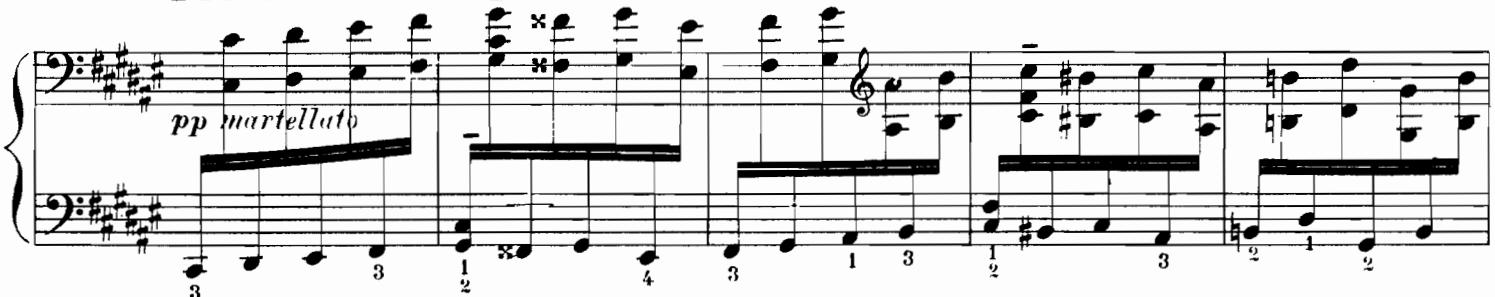
8

p un poco rallentando

Cadenza ad libitum



Prestissimo



(meno Presto)

Presto



RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Andante

3 { (p) pesante espress.

(mf) 3 1 2 1 dim. 3 1

f espress. 4 5

smorz. 3 1 3 2 1

In spite of the slur, all the notes of these chords must be repeated: similarly in bars 5 and 9, and in all analogous passages.

Il faut, malgré la liaison, répéter toutes les notes de ces accords; de même, mesures 5, 9 et dans tous les passages analogues.

A pesar de la ligadura repitanse todas las notas de estos acordes; asimismo se repetirán en los compases 5 y 9, y en los pasajes análogos.

Allegretto

Liszt's fingering: bars 2-3-5-6-8
Doigts de Liszt: mesures 2-3-5-6-8
Digitaciones de Liszt: compases 2-3-5-6-8

The musical score consists of four staves of piano music. The first three staves are in common time, while the fourth staff begins in common time and ends in 3/4 time.

- Staff 1:** Treble clef. Dynamics: *pp*, *rall.*, *pp*. Fingerings: *Led.*, ***, *Rit.*
- Staff 2:** Treble clef. Dynamics: *pp*. Fingerings: *Led.*, ***, *Led.*
- Staff 3:** Treble clef. Dynamics: *rall.*, *pp*, *perdendo*. Fingerings: ***, *Led.*, *1 2 3 4 5*, ***.
- Staff 4:** Bass clef. Dynamics: *pp*. Fingerings: *1 2 3 4 5*.

Liszt's fingering: bars 8 - 10 - 11
Doigtés de Liszt: mesures 8 - 10-11
Digitaciones de Liszt: compases 8 - 10 - 11

Tempo I.

tre corde pesante

f *con 8.* *Ped.* * *Ped.* **Ped.* * *Ped.* *

erese. - - -

molto espress.

f *Ped.* **Ped.* **Ped.* **Ped.* *

smorz.

Ped. * *Ped.* *p* *p*

8

fz

Ped. * *Ped.* *

Liszt's fingering: bars 16-17-18

Doigts de Liszt : mesures 16-17-18

Digitaciones de Liszt : compases 16-17-18

3 1 5 2 4 3 1 (legato) dolciss.

poco rall.

(stacc.)

p

8

rfz

dolciss.

una corda e sempre riten.

Lento

ppp

8

* * * *

E.F. 75

Liszt's fingering: bars 1_2_3_4_6
 Doigts de Liszt : mesures 1_2_3_4_6
 Digitaciones de Liszt : compases 1_2_3_4_6

Rhapsodie Hongroise

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Quasi Adagio - altieramente

mareato

f

l'accompagnamento piano

(Ped. Ped. Ped.)

poco riten.

maestoso

p leggiero

ff

p leggiero

rin.

- forzando

marcato

slargando

Liszt's fingering : bars 9-10-13-14

Doigtés de Liszt : mesures 9-10-13-14

Digitaciones de Liszt : compases 9-10-13-14

Liszt's fingering: bars 5-6
Doigtes de Liszt: mesures 5-6
Digitaciones de Liszt: compases 5-6

8

*rinforz. molto
(non legato)*

ritard.

Andantino

f pesante

ritenuto

f

f

Andantino

f

mf

tr^a)

p

f

Liszt's fingering: bar 1
Doigtés de Liszt : mesure 1
Digitaciones de Liszt : compás 1

a)

Liszt's fingering : bars 2-4-12
Doigtés de Liszt : mesures 2-4-12
Ligaduras de Liszt : compases 2-4-12



34 12 34 21 34 21 3.4 1 2 3 3 1
leggiermente

8-

8

con grazia

Liszt's fingering: bar 8

Doigts de Liszt: mesure 8

Digitaciones de Liszt: compás 8

Allegretto

8

8

p

sempre stacc.

8

8

8

(mf)

sempre stacc.

8

poco rall.

a tempo

8

poco rall. - - - *a tempo*

poco a poco accel.

(p)

più accel.

cresc.

Liszt's fingering : bar 4
Doigtés de Liszt: mesure 4
Digitaciones de Liszt: compás 4

8

poco rall.

a tempo

p

f

8

Presto

8

8

8

8

RAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento, con duolo

5

*Liszt's fingering; bars 1-2-9
Doigtes de Liszt : mesures 1-2-9
Digitaciones de Liszt : compases 1-2-9.*

The musical score consists of five staves of piano music. Staff 1 (treble) has six measures with dynamic markings like f , mf , and p . Staff 2 (bass) has three measures with dynamic markings like f and mf . Staff 3 (treble) has four measures with dynamic markings like f , mf , and p . Staff 4 (bass) has three measures with dynamic markings like f , mf , and p . Staff 5 (treble) has five measures with dynamic markings like f , mf , p , and pp . Fingerings are indicated with numbers above the notes: in Staff 3, measures 3-4-9 show fingerings 3, 2, 1, 3; in Staff 4, measure 5 shows fingerings 5, 3; in Staff 5, measure 4 shows fingerings 4, 5, 5. Performance instructions include *cresc.* in Staff 3, *dimin.* in Staff 4, and *doleissimo sempre legato* in Staff 5, along with *una corda* at the beginning of Staff 5.

Liszt's fingering : bars 3-4-9
 Doigts de Liszt : mesures 3-4-9
 Digitaciones de Liszt : compases 3-4-9

(3)

crese.

(tre corde)^{a)}

rinforz.

rallentando

ten.

(mf)

a) In the original edition the "tre corde" is not given until four bars later, at the reappearance of the theme.

Le "tre corde", dans l'édition originale n'est placé que 4 mesures plus loin, à la rentrée du thème.

En la edición original el "tre corde" aparece cuatro compases más adelante, cuando se repite el tema.

cresc.

rinforz.

f molto appassionato

1 *3* *2* *3* *2* *3*

cresc. molto

rinforz.

cresc. e ritenuto

Liszt's fingering: bars 5-6
Doigtes de Liszt : mesures 5-6
Digitaciones de Liszt : compases 5-6

dolcissimo sempre legato
 una corda

riten. a piacere il tempo

dolciss.
ppp
 1 2 3

(tre corde)

rit.
 rinforz.

Liszt's fingering: bars: 3-5-9
Doigtés de Liszt: mesures 3-5-9
Digitaciones de Liszt: compases 3-5-9

dolce con intimo sentimento

p

più crese. ed agitato

rinforz.

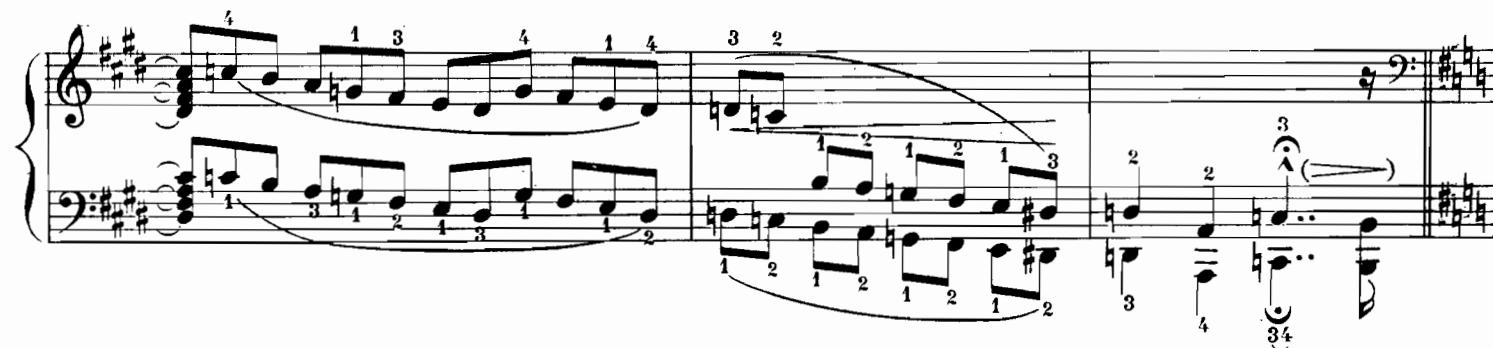
Liszt's fingering: bars 1-3-9-10
 Doigtes de Liszt: mesures 1-3-9-10
 Digitaciones de Liszt: compases 1-3-9-10

dolce sempre appassionato

cresc.

rinforz.

ff con somma passione

**Tempo I.**

(mf) *sotto voce* *un poco pesante*

poco rit. - - - (Lento)

(ff) - - - *(p)*

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLA HUNGARA

F. LISZT

Tempo giusto

6

Liszt's fingering: bar 18
Doigtés de Liszt: mesure 18
Digitaciones de Liszt: compás 18

Presto
Ossia.
*Liszt's fingering : bars 4-8**Doigtés de Liszt : mesures 4-8**Digitaciones de Liszt : compases 4-8*

Andante

mf espress.
una corda

riten. a piacere

p
rit.
(tre corde)

più forte sempre espress.

(mf)

p
(mf)

(mf)

63

Musical score for piano, page 63, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *rall.*, *(f)*, *mareato*, *(p)*, *poco a poco accelerando*, *veloce rinforz.*, *diminuendo*, *smorzando*, *pp*, *p*, and *(a. T9)*. Articulation marks like *1*, *2*, *3*, and *4* are used for fingerings. Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staves. The music consists of six staves, likely for two hands, with various time signatures and key changes.

Liszt's fingering: bar 4
Doigtes de Liszt: mesure 4
Digitaciones de Liszt: compas 4

ten.

sempre dolce, leggieramente e staccato

ten.

più dolce

poco valando

ritenuto

A musical score page featuring six staves of piano music. The top staff uses a treble clef and has a dynamic marking of *smorzando*. The second staff uses a bass clef and has a dynamic marking of *poco a poco piu animato*. The third staff continues the bass line. The fourth staff begins with a dynamic marking of *p*. The fifth staff shows a transition with a dynamic marking of *sempre piano*. The sixth staff concludes the section with a dynamic marking of *doleissimo*.

8 -

crescendo

più crescendo

rinforzando molto

BIS a piacere

f

8

8

8

mf

Liszt's fingering: bars 8-9-16

Doigtés de Liszt: mesures 8-9-16

Digitaciones de Liszt: compases 8-9-16

leggiero

(p)

3 3 3

8

crescendo - - - rinforz.

8

rinforz.

8

Presto

più rinforzando e stringendo

sempre f.

Musical score for piano, page 68, featuring five staves of music:

- Staff 1 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.
- Staff 2 (Bass Clef):** Shows eighth-note chords in a continuous loop.
- Staff 3 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.
- Staff 4 (Bass Clef):** Shows eighth-note chords in a continuous loop.
- Staff 5 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.

Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staves. Dynamic markings include **ff**, **(p)**, **rinforz.**, and **fff (accelerando)**.

RAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento. * *A interpréter avec la profondeur et la fierté du style trigane*

The fingering that is given and the accent on the second G, prove the slur over the two Gs to be a print's error.

Le doigté indiqué et l'accent sur le second sol prouvent que la liaison des deux sol est une faute de gravure.

La digitación indicada, y el acento sobre el segundo sol, prueban que la ligadura de los dos soles es un error de grabado.

a) E.O... sans le b) E.O... le si n'a pas de c) E.O... sans le

*All the fingerings on this page are Liszt's
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página
son todas de Liszt.*

* *To be interpreted with the deepness and the dignity of the tragic style
Interpretarse con la profundidad y la altivez del estilo trágico*

Copyright by HEUGEL 1923

con ottavi qd libitum

ritard.

ritard.

Vivace

p

cresc.

p

p

p

p

Liszt's fingering: bars 1 to 8
Doigts de Liszt: mesures 1 à 8
Digitaciones de Liszt compases 1 a 8

The musical score consists of six staves of piano music. Staff 1 (top) shows a treble clef, common time, and a basso continuo part. A dynamic instruction "crescendo" is placed above the staff. Staff 2 (second from top) shows a treble clef, common time, with a dynamic "ff martellato". Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5. Staff 3 (third from top) shows a treble clef, common time, with a dynamic "sf". Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5. Staff 4 (fourth from top) shows a treble clef, common time, with a dynamic "f". Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5. Staff 5 (fifth from top) shows a treble clef, common time, with a dynamic "mf". Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5. Staff 6 (bottom) shows a treble clef, common time, with a dynamic "(p)". Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5.

Liszt's fingering: bars 21 to 26.

Doigts de Liszt: mesures 21 à 26.

Digitaciones de Liszt: compases 21 a 26.

8

8

ff

8

8

8

5
4
4
4

V V

8

V V

8

8

8

V V

5
3
1
4

V V

8

V V

8

V V

8

(Meno vivace e con fantasia)

The musical score consists of five staves of piano music. The first staff starts with a dynamic *p* and a tempo marking *scherzando*. The second staff begins with a dynamic *(pp)*. The third staff starts with a dynamic *f*. The fourth staff begins with a dynamic *(dimin.)*. The fifth staff starts with a dynamic *(a T°)*. Various fingering markings are present, including $\frac{3}{2}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{1}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{2}$, $\frac{5}{3}$, $\frac{5}{3}$, $\frac{5}{2}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{1}$, and $\frac{4}{2}$. Performance instructions include *non legato*, *sempre piano*, *simile*, and *(tranquillo)*.

d) These directions obviously represent only one of the ways of interpreting this passage, and must only be regarded as "indications". The player, far from feeling under restraint, should follow his imagination, abandoning himself absolutely to the inspiration of the moment.

Nos adjonctions ne représentent évidemment qu'une des manières d'interpréter ce passage. Nous ne les donnons qu'à titre d'indications. Loin de subir une contrainte, l'exécutant doit, dans ce style, se laisser aller à sa fantaisie, et donner tout entier à l'inspiration du moment.

Nuestras indicaciones solo expresan una de las interpretaciones posibles de este pasaje, deben pues considerarse como simples indicaciones. El ejecutante no debe sujetarse a ellas al contrario; en este estilo conviene seguir las impulsiones de la fantasía y abandonarse a la inspiración del momento.

Liszt's fingering : bars 1_2_3
Doigts de Liszt : mesures 1_2_3
Digitaciones de Liszt : compases 1_2_3

The musical score consists of five staves of piano music. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Fingerings are indicated above the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 8. Dynamic markings include (pp), (dim.), (mf), (p), rinfz., and non legato. Measure numbers 8, 1, 2, 3, 4, 5, and 6 are visible above the staves. The music is divided into measures by vertical bar lines.

*Liszt's fingering: bars 23-26-29
Doigtes de Liszt: mesuras 23-26-29
Digitaciones de Liszt: compases 23-26-29*

Sheet music for piano, page 75, featuring five staves of musical notation with fingerings and performance instructions:

- Staff 1:** Fingerings 8, rinforz., p. Measure 8.
- Staff 2:** Fingerings 3, 2, 1. Measure 8.
- Staff 3:** Fingerings 5, 2, 3, 4, 5. Cresc. Measure 8.
- Staff 4:** Fingerings 3, 2, 1. p (dimin.) Measure 8.
- Staff 5:** Fingerings 3, 5, 2, 4. semper piano Measure 8.
- Staff 6:** Fingerings 3, 5, 2, 4. (riten. smorzando) Measure 8.
- Staff 7:** pp (Rit.). Measure 8.
- Staff 8:** Vivace. Fingerings e, or 3. erese. Measure 8.

*All the fingerings on this page are Liszt's.
Tous les doigts de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.*

3 8 8 8 8 8

p *poco-*

a poco crescendo *sf f*

f ff

sempre più crescendo e stringendo

8 rinforzando molto

fff sempre martellato ten.

Liszt's fingering: bar 1
Digñes de Liszt: medida 1
Digitaciones de Liszt: compás 1

8
ten.
2 4 3 1
8
poco rit.
(a T°)
fff
8
8
8
8
(p)
(fff)
8
rit. ^{g)}
rinfz.

f) is in the original edition. It is possible that Liszt's intended.
est dans l'édition originale. Il est possible que Liszt ait voulu.
en la edición original. Es posible que Liszt haya querido.

g) The "rit." may begin in the preceding bar.
Le "rit." peut commencer à la mesure précédente.
El ritardando puede principiar en el compás precedente.

Liszt's fingering: bars 31-32
Doigts de Liszt : mesures 31-32
Digitaciones de Liszt : compases 31-32

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento a capriccio

8

f mesto

tr.

(Ped. v)

f

tr.

rit.

53

lungo trillo
(smorzando)

Sempre lento malinconico assai

f espressivo

marcato

3 2 1

3 2 1 3 2 1

*Liszt's fingering: bars 1 - 2 - 9 - 11 to 14**Doigtés de Liszt : mesures 1 - 2 - 9 - 11 à 14**Digitaciones de Liszt : compases 1 - 2 - 9 - 11 a 14*

(a piacere)
dim.

f

tutti tenuti

rit.

p
pesante

6 6
 3 4 5
 3 2 1 3 2

4 5 3 4 5 4 3 5 4
 3 3 4 3

All the fingerings on this page are Liszt's.
 Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
 Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

8 -

cresc.

ff

p

tr

rallent.

All the fingerings on this page are Liszt's.

Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.

Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

Allegretto con grazia

dolce

8

un poco animato

risvegliato

non legato

8

All the fingerings on this page are Liszt's.
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The notation is in common time, with a key signature of four sharps. The first staff uses a treble clef, while the second staff uses a bass clef. Measure numbers 8 are indicated above each staff. The music includes various dynamic markings such as *piu f*, *(cresc.)*, *f*, *p*, and *diminuendo*. Fingerings are provided for certain notes, particularly in the lower octaves. The music features complex chords, arpeggiated patterns, and rhythmic figures typical of Liszt's style.

All the fingerings on this pages are Liszt's.
Tous les doigtées de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

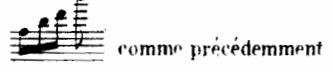
The musical score consists of six staves of piano music. The first three staves begin with a treble clef, a key signature of four sharps, and common time. The fourth staff begins with a bass clef. Measure numbers 8, 8, and 8 are indicated above the first, second, and third staves respectively. The music includes dynamic markings like 'poco a poco piu animando' and 'cresc.' with arrows. Fingerings are shown above the notes, such as '2 1 2' and '2 3'. The score concludes with a section labeled 'a)' followed by 'f brillante'.

a) We have respected
the original edition
which indicates this:
Nous avons respecté
l'édition originale,
qui porte ceci:
En la edición origi-
nal que hemos respeta-
do, aparece esto:



It is difficult to decide whether this sol ♯
which might be admissible was required
by the author, or if it must be played
Il est difficile de décider, si ce sol ♯,
qui est possible, est voulu par
l'auteur, ou s'il faut jouer
Es difícil decidir si ese sol
sostenido, que es posible, lo ha que-
rido el autor o bien si debe tocarse

as previously



comme précédemment

E.F.75

con o anteriormente

All the fingering on
this page are Liszt
Tous les doigts de cette
page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta
página son todas de Liszt.

a)

più forte stringendo

Presto giocoso assai

sf ff sempre marcatissimo

rinforz.

All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta pagina son todas de Liszt.

See the note, precedent page.
a) Voir la note, de la page précédente.
Véase la nota, página precedente.

8.

2.

Presto assai

ff strepitoso

rinforz.

rit.

All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigts de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Moderato

9 *

* Published under the title of "The Carnival of Pesth"
Publiée sous le titre de "Le Carnaval de Pesth"
Publicada bajo el título de "El Carnaval de Pesth"

Sempre moderato a capriccio

marcato

p

(con 2d.)

Ossia

con grazia

m.g.

Liszt's fingering : bars 6-13
Douglas de Liszt : mesures 6-13
Digitations de Liszt : compasses 6-13

The musical score consists of five staves of piano music. The first three staves are in common time, while the last two are in 6/8 time. The key signature is mostly B-flat major (two flats). The score includes dynamic markings such as *f*, *poco rit.*, *a tempo*, *ritenuto*, *marcato*, and *trill.*. Fingerings are indicated by numbers above or below the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 6. The score also features various rests, slurs, and grace notes. A detailed fingering chart for bars 3-15 is provided at the bottom, showing fingerings for both hands (left hand in blue, right hand in red) for each measure.

Liszt's fingering : bars 3-15
Doigts de Liszt : mesures 3-15
Digitaciones de Liszt : compases 3-15

The sheet music consists of five staves of piano music. The first staff shows a series of eighth-note chords in the treble and bass staves, with fingerings (e.g., 2-3-1-2) above the treble staff. The second staff begins with a bass note followed by a treble note, with a 'marcato' instruction. The third staff features a treble note followed by a bass note, with a 'dolce' instruction. The fourth staff contains a treble note followed by a bass note, with a 'poco f' instruction. The fifth staff concludes with a treble note followed by a bass note, with a 'scherzando' instruction.

*All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.*

c) or m.g. d) or m.d. m.g.

E.F. 75

Musical score for piano, page 91, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo of 8. It includes dynamic markings *p* and *p*. The middle system starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo of 8. It includes dynamic markings *mf*, *un poco vivo*, and *p*. The bottom system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo of 8. It includes dynamic markings *pp* and *mf*. The score concludes with a final dynamic marking *f con brio*.

8

(poco dim.)

8

e)

()

8

(molto cresc.)

2

4

2

4

Allegretto

2

4

mf

p

(senza Ped.)

5

8

e)

2 3 5 1 2 3 2 2 3 2 1 2 3 1 2

3 2 1 3 2 1 2 1 2 3 2 1 2

m.g.

The musical score consists of five staves of piano music, likely from a larger work. The first three staves are in common time, while the last two are in 6/8 time. The key signature changes between B-flat major and A major. The music includes dynamic markings such as *dolce*, *ten.*, *p sempre*, and *rinforz.*. Articulation marks like *rallent.*, *smorz.*, and *lunga a tempo* are also present. Fingerings are indicated by numbers above the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 6. The score is divided into measures by vertical bar lines.

(Ped. poco)

dolce

ten.

ten.

p sempre

(stacc. senza Ped.)

8

8

Andante

rallent.

smorz.

lunga a tempo

*(Ped. Ped. Ped. Ped. *)*

*(Ped. *)*

*(Ped. *)*

2

2

rinforz.

2

2

2

2

2

Liszt's fingering: bars 22-23-24

Doigtés de Liszt : mesures 22-23-24

Digitaciones de Liszt : compases 22-23-24

1
 $\frac{4}{5} \frac{5}{4} \frac{5}{4} \frac{5}{4}$
 $\frac{4}{5} \frac{5}{4} \frac{5}{4} \frac{5}{4}$

p

8

rinforz.

8

p

8

(poco rit.)

$\frac{5}{2} \frac{4}{1}$
 $\frac{5}{2} \frac{4}{1} \frac{5}{2} \frac{4}{1}$

$\frac{1}{5} \frac{2}{4} \frac{1}{3} \frac{2}{4} \frac{1}{3} \frac{1}{5}$

8
(a T°)

f

sempre staccato il Basso

8

dolce con grazia

(dolce) V(=)

(dolciss. poco)

leggiermente

Liszt's fingering: bars 13-14-15-16-23
 Doigts de Liszt : mesures 13-14-15-16-23
 Digitaciones de Liszt : compases 13-14-15-16-23

The musical score consists of five staves of piano music, each with a treble clef and a bass clef. The key signature is one flat. The first staff shows a melodic line with a dynamic of *pp* and a tempo of *sempre piano*. The second staff continues the melodic line with a dynamic of *poco cresc.* and a tempo of *(dim.)*. The third staff shows a melodic line with a dynamic of *rallentando*. The fourth staff features a complex finger pattern with markings like *tr.*, *2 3*, *3 2*, and *3 2 3*, with a tempo of *velocissimo*. The fifth staff concludes with a dynamic of *rall.* and a finger pattern of *5 4 5 4 3 4 3 5*.

Liszt's fingering: bar 12

Doigtés de Liszt: mesure 12

Digitaciones de Liszt: compás 12

a tempo

vivamente

smorz. *p*

(senza Ped.)

8

8

8

crescendo

stringendo

più cresc.

8

più animato

ff

Liszt's fingering: bars 3-4-5-6

Doigtés de Liszt: mesures 3-4-5-6

Digitaciones de Liszt: compases 3-4-5-6

8.

(Poco a poco meno mosso)

8.

mf

diminuendo -

poco ritenuto

p

diminuendo

ppp

(2ed.)

*)

8.

Liszt's fingering : bars 21-22
Doigts de Liszt : mesures 21-22
Digitaciones de Liszt : composas 21-22

Presto

Un poco meno Presto

(p) *sempre marcato scherzando*

(Poco rit.

a T^o)

f

Allegretto

dolce lusingando

non legato

(a piacere - - -)

(simile)

Liszt's fingering: bars 5-13 to 20
Doigts de Liszt: mesures 5-13 à 20
Digitaciones de Liszt: compases 5-13 a 20

8

leggiero

8

p

8

dolce

8

(cresc.)

Liszt's fingering: bars 1-5-15-16-17
 Doigtés de Liszt : mesures 1-5-15-16-17
 Digitaciones de Liszt : compases 1-5-15-16-17

Presto

8

8

8

8

Più animato

fff

8basso

8

V V

sempre ffff

8basso

3 5 4 2 4 2 4 2 5
2 4 2 3 2 1

5

8

V V

5

poco rall.

Allegro moderato

ff marcantissimo il Tema

(Ped.) (*) (Ped.) (*) (Ped.) (*)

(menos) incalzando e stringendo fine al Presto

(p) (stacc.)

*Liszt's fingering: bar 16**Doigtes de Liszt: mesure 16**Digitaciones de Liszt: compás 16*

8

(cresc.)

8

(p)

sempre cresc.

8

2

4

Presto

8

fff

(a piacere - -)

rinforz.

(Ped.)

8

rinforz.

(Ped.)

8

rinforz.

8

rinforz.

(*Volante*)

8 -

mf

(p) *cresc.*

8 -

8 -

(p) *(cresc.)*

8 -

fff

8 -

8 -

Liszt's fingering: bars 3-5
Doigtés de Liszt: mesures 3-5
Digitaciones de Liszt: compases 3-5

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLA HUNGARA

F. LISZT

Preludio

10

Andante déciso

ff

dolce con eleganza

This page contains four staves of musical notation for piano, divided into two systems. The first system, labeled 'Preludio', begins with a dynamic 'f' and includes fingerings such as 1, 2, 3, 4, 5. The second system, labeled 'Andante déciso', begins with a dynamic 'ff' and includes a dynamic 'dolce con eleganza'. The music consists of various piano techniques including eighth-note patterns, sixteenth-note chords, and sustained notes.

a) In the original edition, the "dolce" is placed only after the second quaver; this we consider to be an error.
 E.O.: Dans l'édition originale, le "dolce" n'est placé qu'après la deuxième croche, ce que nous considérons comme une faute.
 En la edición original el "dolce" no aparece hasta la segunda corchea, lo que nos parece erróneo.

8

(f)

(p)

13

8

(p)

13

8

p dolce

8

leggiero

8

grazioso

8

(con L'ed.)

The sheet music consists of six staves of piano music. The first two staves are treble clef, and the third is bass clef. The fourth staff begins with a treble clef and ends with a bass clef. The fifth staff is bass clef. The sixth staff is treble clef. Fingerings are indicated above the notes in various staves. Measure 5 shows fingerings 5, 3, 3, 5, 5, 3, 3, 5. Measure 7 shows fingerings 4, 1, 1, 4, 5, 1, 1, 4. Measure 8 shows fingerings 3, 1, 2, 5, 1, 2, 5. Measure 10 shows fingerings 2, 3, 3, 5, 3, 3. Measure 12 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 14 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 16 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 18 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 20 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 22 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 24 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 26 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 28 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 30 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 32 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 34 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 36 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 38 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 40 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 42 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 44 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 46 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 48 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 50 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 52 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 54 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 56 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 58 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 60 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 62 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 64 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 66 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 68 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 70 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 72 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 74 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 76 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 78 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 80 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 82 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 84 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 86 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 88 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 90 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 92 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 94 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 96 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 98 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5. Measure 100 shows fingerings 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 5.

Liszt's fingering: bars 3-4-7-9
Doigts de Liszt : mesures 3-4-7-9
Digitaciones de Liszt : compases 3-4-7-9

b) execution
exécution
ejecución

egualmente

5 4 1 3

8 -

crescendo - - -

8 -

diminuendo

8 -

(m.d.) 1
a piacere

1 3 2
(2^o)

*

Allegretto capriccioso

2
4

p

8

dol. con grazia

smorz.

(pp)

(p)

(Poco espressivo e sempre capriccioso)

doleissimo

poco rit.

sempre staccato

c) Repeat all the notes in spite of the slur.
Répétez toutes les notes malgré la liaison.
Repitanse todas las notas, *apesar de la ligadura*.

erecendo

(Malinconico)
a capriccio

(f) *mf* *pp* *quasi zimbalo*

pp

8-----

p

5 4 5 4 5 4

3 3 3 3 3 3

pp

pp

Liszt's fingering: bars 9-10-17-18-19
 Doigts de Liszt : mesures 9-10-17-18-19
 Digitaciones de Liszt : compases 9-10-17-18-19

8

8

giocoso animato

Ossia

p

non legato

Vivace

d)

p

glissando

d) It is evident that the "glissando" passage cannot be played in as quick a time as the "ossia" would be played in.

Il va de soi que le texte "glissando" ne peut pas être joué dans un mouvement aussi rapide que celui qu'on prendrait pour l'"ossia".

Es evidente que el texto "glissando" no puede ejecutarse tan rápidamente como se ejecutaría el pasaje "ossia".

Liszt's fingering: bars 2-3
Doigtes de Liszt: mesures 2-3
Digitaciones de Liszt: compases 2-3

Liszt's fingering: bars 5 (of l'ossia) 4 and 6 of the other passage.
 Doigtés de Liszt: mesure 5 (de l'ossia) 4-6 de l'autre texte.
 Digitaciones de Liszt: compases 5 (de el ossia) 4-6 del otro texto.

Musical score for piano, three staves. The score consists of three sections, each with two staves.

- Top Section:** Treble clef, 8 measures. Dynamics: *f*, *p*. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measures 5-8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.
- Middle Section:** Bass clef, 8 measures. Dynamics: *p*. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measures 5-8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.
- Bottom Section:** Treble clef, 8 measures. Dynamics: *p*. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measures 5-8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

8

(p) #

crescen -

3 4 2 3 4 1

V crescendo molto

> do molto

f

3 4 2 3 4 1 8-

ff

8-

Liszt's fingering: bars 4-5 of the ossia.

Doigtés de Liszt : mesures 4-5 de l'ossia.

Digitaciones de Liszt: compases 4-5 de el ossia.

Più animato

8

sempre forte brioso

stringendo

Vivacissimo giocoso assai

8

8

8

8

e) E.O. with no ♫ sans ♫ sin ♫

